

TOLEDO SALES: 419-870-2797 • 313-729-4435
 Since 1989!

www.laprensa1.com
 TOLEDO: **TINTA CON SABOR**

FREE!

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

31 de julio, 2020 Weekly/Semanal 16 páginas Vol. 67, No. 20

THE ERA OF COVID-19

Silvestre Durán, Sr. remembered as Latino Voice, Advocate, and Entertainer

By La Prensa Staff

Whether the spoken word, in song, or on social media, *Silvestre Durán, Sr.* loved to tell stories.

But *coronavirus* silenced those stories last Thursday, July 23, 2020. Durán was 90.

On his Facebook page, however, many people paid tribute to a man known as happy and full of life and love for his family and friends; and, of course, music and dance,..... especially to *la música tejana*! He loved singing mariachi también [as he often did at the annual Toledo Scholarship Day with the Toledo Mud Hens]!

"My deepest condolences to all of his family and friends. What a fun-loving man Sylvester was," wrote *Tiffany Arce-Kidd*. "I remember a couple dances I had with him and he was always smiling and happy to see ev-

eryone. Here-ally loved his family and had the best stories. He just screamed happiness and life all together."

"The world's most interesting man became heaven's most interesting angel," wrote his granddaughter *Devyn Durán*. "I never thought this day would come, considering everything you've been through. I was convinced you were invincible. You've impacted so many lives and I am so blessed to call you my grandpa."

Durán graduated from the *University of Toledo* in 1969 after studying social work and political science. He also graduated from *Swanton High School* in 1948. Durán married his high school sweetheart, *Emily Cantú*, in 1953. He was born in *Crystal City, Texas* on



Nov. 13, 1929 and moved to *Swanton* with his family as a teen.

While Durán once worked at *Jeep*, he was best-known as a radio host and a community advocate, when he worked for the *Toledo Catholic Diocese* as a Hispanic outreach coordinator.

Durán spent more than five decades on the airwaves at *WFOB-AM 1430* in *Fostoria*, co-hosting a *Tejano* music show that had a number of names over the years, most recently *Radio Fiesta*. The radio program also featured *nortño* and *conjunto* music. The Saturday radio show became popular with migrant-farm families working the farm fields across Northwest Ohio, much like his own family had done. Many called Durán with special dedications for birth-

days and other events. The show, which started in 1955, aired its final broadcast at the end of August 2008.

"I take pride in having produced a Spanish radio program for our community. It wasn't the Spanish from Spain or México, but the humble Spanish that my parents taught me while growing up in Texas," said Durán in a 2008 *La Prensa* article detailing his radio retirement.

Durán and *Felipe Pérez* of *Findlay* were honored in September 2002 at an annual *Hispanic Heritage Banquet* by the *Fostoria Hispanic Awareness Committee* for their many years as *DJs*. "Their informative and selected music has enlightened and nourished our cultural background with continuing pride in our culture and our

(Continúa en la p. 5)



Salvador Torres and Sylvester Durán

Find us on Facebook Follow Us On Twitter

MARGARET W. WONG & ASSOCIATES LLC
 ATTORNEYS AT LAW

Atendiendo a Todas sus Necesidades de Inmigración y Casos Criminales

Best Lawyers BEST LAW FIRMS USNEWS NOVEMBER 2017 NOVEMBER 2020

Awarding 10.0

AV PREEMINENT

Super Lawyers

216-566-9908

www.imwong.com info@imwong.com

Atlanta Chicago Cleveland Columbus Memphis Minneapolis Nashville New York Raleigh

the best in local banking has a new name.

Together, we formed Premier Bank. You'll enjoy more products, enhanced services – and the same great banking relationships.

premier bank
 POWERED BY PEOPLE.

TOLEDO LOCATIONS:
 1707 Cherry St | 419-234-4302
 2920 W Central Ave | 419-537-9300

yourpremierbank.com

Tu Voto Es Tu Voz

TOLEDO FOOD MARKET

303 Main Street Toledo, OH., 43605
 Ph: 419-690-0530

STORE HOURS: MON-SAT 8 AM - 9 PM - SUN 8 AM - 8 PM
www.toledofoodmarket.com

Grade A Fresh Chicken Fajita Mix \$2.49

USDA Inspected Fresh Pork Butt Roast \$1.59

El Popular Chorizo Original or Mild 12 oz. 3/\$10

Grapes \$3.95

Pigeon Peas 2/\$3

Grapes \$4.95

Jarritos Productos 2/\$3

El Milagro Tortilla Chips 2/\$6

Jalapeno Peppers 99¢

Aloe Vera Leaves 99¢

Roma Tomatoes 99¢

Cactus Leaves 99¢

El Milagro Tortilla Chips 2/\$6

Grapes \$3.95

Pigeon Peas 2/\$3

Grapes \$4.95

Jarritos Productos 2/\$3

El Milagro Tortilla Chips 2/\$6

Grapes \$3.95

Pigeon Peas 2/\$3

Grapes \$4.95

Jarritos Productos 2/\$3

El Milagro Tortilla Chips 2/\$6

CANCELLED

Events may be postponed or cancelled due to COVID-19. Call ahead to see if your event is happening.

Postponed or cancelled Events/Gatherings due to COVID-19. Call ahead for possible cancellations.

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

31 de julio, 2020 Weekly/Semanal 16 páginas Vol. 67, No. 20

THE ERA OF COVID - 19

Gabriela Santiago-Romero: Latina seeks Wayne Co. Commissioner seat

DETROIT: A Mexican immigrant is seeking to be elected as the youngest member of the Wayne County Commission—but she has to win a three-woman primary Aug. 4, 2020 to have a shot in November.

28-year-old Gabriela Santiago-Romero told the *Detroit Free Press* in 2017 she intended to run for office in 2020, back when she was a *University of Michigan* graduate student in social work and policy. The Democrat is making good on that pledge, because she stated then that younger party members need to be trusted to make the change necessary to reach the disenfranchised.

"I think the party should trust young people," she said

in that article. "It should trust new Americans. It should trust women. It hasn't been doing that. The Democrats seem very elite."

She also spoke then of frustration with party leadership not listening or trying "to do things differently," such as trying new ideas or getting "better with technology."

Born in Mexico and raised in Southwest Detroit, Ms. Santiago-Romero has spent the last several years as a community organizer and political activist. She spent a couple of years at the helm of *Girls Making Change*, working with state Rep. Stephanie Chang (*D-Detroit*) on the fellowship and leadership program for young girls of color.

Ms. Santiago-Romero also

has worked in the cabinet of Detroit City Council member *Raquel Casteneda-López* and as an assistant to Wayne County Executive Warren Evans. Both Sen. Chang and Councilwoman Casteneda-López have personally endorsed her current campaign.

Ms. Santiago-Romero's background is a Latina success story—the first in her fam-



Gabriela Santiago-Romero

ily to pursue higher education and graduate with a master's degree. She became Student Union President during grad school at the University of Michigan's School of

(Continued on Page 4)

MARGARET W. WONG & ASSOCIATES LLC
ATTORNEYS AT LAW

Atendiendo a Todas sus Necesidades de Inmigración y Casos Criminales

Margaret W. Wong y Asociados tiene 60 años de experiencia combinada en las leyes de inmigración. Asistimos a clientes con todo tipo necesidades, permisos de trabajo, residencias, I-1 solicitudes de perdón, I601A, certificados de labor, casos de deportación, asilos, moción de reaperturas, apelaciones de corte, y demás.

Nuestra firma cuenta con oficinas en Atlanta, Chicago, Cleveland y Columbus, Ohio; Memphis, Minneapolis; Nashville; New York; and Raleigh, North Carolina. Hemos asistido a clientes en el estado de Ohio y en el resto de los Estados Unidos; además de ser una firma reconocida internacionalmente. Contáctenos hoy para obtener la experiencia y la ayuda necesaria.

216-566-9908
www.imwong.com info@imwong.com
Atlanta Chicago Cleveland Columbus
Memphis Minneapolis Nashville New York Raleigh

CANCELLED

Events may be postponed or cancelled due to COVID-19.
Call ahead to see if your event is happening.

MOVIES IN THE PARKS.
THIS SUMMER
PELÍCULAS EN LOS PARQUES.
ESTE VERANO



METROPARKS.COM/MOVIES

Statewide mask mandate takes effect as virus cases grow

COLUMBUS, July 23, 2020 (AP): A mandatory mask order was set to take effect in Ohio Thursday as the number of *coronavirus* cases continues to climb.

The order is necessary to slow the growth of the virus, and follows experts' guidance that widespread mask-wearing over a month or six weeks could put a severe crimp in the virus.

Mandatory mask orders are already in place in 19 at-risk Ohio counties, and the number of

counties with dangerously high case figures was expected to rise on Thursday, when the state's new color-coding system was expected to be updated.

The Ohio Health Department reported 1,527 new cases Wednesday, the second-highest one-day total since the pandemic struck. Cases have surged through July as the state reopened many businesses and in some parts of Ohio crowds ignored social distancing guidelines.

Ohio has reported more than 77,000 con-

firmed and probable cases and more than 3,200 deaths. Many of the latter are among nursing home residents.

The economic impact of the pandemic continues to be felt, as the Ohio Department of Job and Family services reported Thursday that 1.5 million claims for unemployment compensation have been filed in the past 18 weeks, including about 30,000 last week. *The total is more than the previous three years of claims.*

Canadian court invalidates asylum agreement with the US

By WILSON RING, Associated Press

July 22, 2020: A Canadian court Wednesday invalidated the country's *Safe Third Country Agreement* with the United States, ruling elements of the law violate Canadian constitutional guarantees of life, liberty and security.

But Federal Court Justice Ann Marie McDonald delayed the implementation of her decision for six months to give the Canadian Parliament time to respond.

"I conclude that the provisions enacting the (safe third country agreement) infringe the guarantees in section 7 of the Charter," McDonald wrote in her decision, referring to the Canadian Charter of Rights and Freedom, part of Canada's Constitution. "I have also concluded that the infringement is not justified under section 1 of the Charter."

Under the agreement, immigrants who want to seek asylum in Canada and present themselves at ground ports of entry from the United States are returned to the U.S. and told to seek asylum there.

But if they request asylum on Canadian soil at a location other than an official crossing, the process is allowed to go forward. In most cases, the refugees are released and allowed to live in Canada, taking advantage of generous social welfare benefits while their asylum applications are reviewed, a process that can take years.

Last fall Amnesty International, the Canadian Council for Refugees and the Canadian Council of Churches sued, arguing that the Canadian government has no guarantee that those returned to the United States will be safe because of the treatment of immigrants by the administration of Donald Trump.

The original legal challenge cited the widespread detention of asylum seekers who are turned back from Canada and the separation of parents and children as other examples of why the U.S. is not a "safe" country for newly arrived immigrants.

Mary-Liz Power, a spokesperson for Canada's Public Safety Minister Bill Blair, said they were aware of the decision.

"Although the Federal Court has made its ruling, that decision does not come in effect until January 22nd 2021," Power said in a written statement. "The Safe Third Country Agreement remains in effect."

On Wednesday, the three groups that filed the lawsuit said they welcomed the decision and urged the government of Canada not to appeal. The groups also urged Canada to stop returning refugee claimants to the United States immediately.

"The *Safe Third Country Agreement* has been the source of grave human rights violations for many years, unequivocally confirmed in this ruling," said Alex Neve, secretary general of *Amnesty International Canada*, one of the groups that brought the lawsuit. "That cannot be allowed to continue one more day."

In a statement, Canadian opposition lawmaker Jenny Kwan of the *New Democratic Party* called the decision an important victory for the rights of asylum seekers.

"This decision will undoubtedly save lives," she said. "We hope the Liberals will accept this important decision and not appeal it since too many people have already lost their rights."

An email sent to the U.S. State Department in Washington seeking comment was not immediately returned.

A former U.S. Department of Homeland

Security attaché in Ottawa who helped work on the details of the implementation of the agreement said the ruling mostly criticizes the Canadian government for sending asylum seekers to the United States in a way that violates the Canadian charter.

"It certainly is a broad criticism of the U.S. policy of detention of asylum-seekers," Theresa Brown, now director of immigration and cross border policy at the Bipartisan Policy Center in Washington, said in a Wednesday email.

Since Trump took office in 2017, tens of thousands of people have crossed into Canada at locations between ports of entry where they were arrested, but then able to file a refugee claim.

Many of those migrants who came to the U.S. from across the globe—Syria, Congo, Haiti and elsewhere—would travel to upstate New York and then go to Roxham Road in the town of Champlain, a backroad that dead-ends at the border. There they walked across, were arrested and usually released, hoping Canadian policies would give them the security they believe the political climate in the United States does not.

Under special rules set up by the United States and Canada to cope with the COVID-19 pandemic most who cross illegally in either direction are now immediately returned to the other country.

The organizations that filed suit argued that if the agreement is abandoned, it would allow Canada to meet its legal obligations for the treatment of asylum seekers and allow people to present themselves at ports of entry, ending irregular crossings.

Back to School

Check out our
Back to School
Special Issue
Next Week!

If you have information or an ad that you would like included please call Adrienne at 419-870-2797 or Raena at 419-806-6736 or email adrienne@laprensa1.com

African Safari WILDLIFE PARK

Celebrating 50 WILD Seasons

6/20

\$3.00 OFF

Adult Ticket (7 years+)

\$2.00 OFF

Children's Ticket (3-6 years)

\$66.95 CARLOAD

(up to 6 people)

Provide e-mail address to redeem this coupon

Valid for up to 6 people with coupon. May not be used in combination with any other offer.

Drive-thru Safari

Educational Animal Programs

Rain or Shine

267 S. LIGHTNER RD
PORT CLINTON, OH 43452

17 MILES WEST FROM CEDAR POINT!

1-800-521-2660

AFRICANSAFARIWILDLIFEPARK.COM

Get Ready for a WILD Time!

México sigue registrando altas cifras de contagios de COVID

CIUDAD DE MÉXICO, 20 VII 20 (AP): México sigue registrando altas cifras de contagios de coronavirus, y el lunes reportó 5.172 nuevas infecciones, elevando el total del país a casi 350.000, de acuerdo con la Secretaría de Salud del país.

Asimismo se reportaron 301 nuevos decesos por COVID-19, para un acumulado de casi 39.500.

La alta tasa de transmisión ha causado que algunas zonas turísticas del país den marcha atrás a las reaperturas o tomen medidas enérgicas

para el uso de mascarillas. La región sureña del estado de Quintana Roo, en la costa del Caribe, reimpuso límites a la ocupación hotelera, y el destino turístico de La Paz, en Baja California Sur, volvió a cerrar las playas.

Durante el fin de semana, el gobierno local de la ciudad colonial de San Miguel de Allende anunció el domingo que la policía había arrestado a dos turistas por rehusarse a portar mascarillas.

La ciudad ha hecho que el uso de mascarillas sea obligatorio en espacios públicos y los

infractores podrían recibir una advertencia, ser detenidos por hasta 36 horas o multados con hasta 385 dólares.

El gobierno de la ciudad dijo que la policía se acercó a dos turistas mexicanos en la pintoresca plaza de la localidad el sábado por la noche y les recordaron la regla de uso de mascarillas. El hombre y la mujer se negaron a portar una. Fueron detenidos, estuvieron bajo custodia de las autoridades por 12 horas y multados por el equivalente a unos 67 dólares.

Cuba, tras reducir casos de COVID a cero, ahora reporta 13

LA HABANA (July 22, 20) (AP): Luego una semana en la cual se reportó un día con cero contagios y otros con cifras de un dígito, Cuba informó este miércoles sobre un alza de 13 casos del nuevo coronavirus.

Las muestras positivas corresponden al martes —anunciadas el miércoles— e incluso son de dos provincias —Santa Clara y Mayabeque— que no habían mostrado incidencias en más de

un mes, informó el director de Epidemiología, Francisco Durán, en una conferencia televisada.

Durán advirtió que pese a los esfuerzos para controlar la COVID-19 por parte de la isla, el virus no fue eliminado, por lo que hay que continuar con las medidas y no bajar la guardia en la detección, el uso de barbijos o la desinfección de los lugares.

Desde que comenzó la pandemia en marzo, Cuba confirma 2.462 pacientes con el coronavirus y de ellos

87 fallecieron —ninguno este miércoles—.

A la fecha se han realizado más de 234.000 pruebas diagnósticas y hay 47 casos activos.

Cuba logró con un trabajo casa por casa el control de los contagios, al que se sumaron medidas de cuarentena y distanciamiento social como suspensión de vuelos comerciales, transporte público y clases, pero a partir de comienzos de julio estas restricciones se flexibilizaron.

ONU: Bloqueo de EEUU a Cuba no debe dañar lucha contra virus

NUEVA YORK, 7 V 24 (AP): Naciones Unidas recordó el jueves que las sanciones impuestas por países, incluido Estados Unidos a Cuba, deberían ser revisadas para asegurar que no perjudiquen la lucha contra el coronavirus.

Mark Lowcock, secretario general adjunto de la ONU para Asuntos Humanitarios y coordinador de Ayuda de Emergencia, señaló en una videoconferencia que todos los países deben ayudarse ante la pandemia.

“Las Naciones Unidas creen que lo que se necesita respecto a las sanciones es asegurar que ninguna de ellas conlleve consecuencias involuntarias que acaben obstaculizando

o haciendo más difícil la batalla contra el COVID-19”, dijo Lowcock cuando se le preguntó sobre el bloqueo estadounidense a Cuba. “Así que esperamos que todos los países revisen las medidas que han impuesto”, dijo el funcionario.

Washington inició un fuerte bloqueo financiero contra Cuba hace seis décadas para presionar un cambio de sistema político y social en la isla tras la llegada de Fidel Castro al poder.

Funcionarios cubanos han denunciado que el bloqueo impide la llegada de ayuda y medicamentos. Hace aproximadamente un mes dijeron que un cargamento de asistencia con mascarillas y equipos para diagnosticar el virus, enviado a Cuba por el hombre más rico de Asia, Jack Ma, fue bloqueado

debido al embargo.

Según el gobierno cubano hay más de 1.700 casos confirmados de coronavirus en la isla y unos 73 fallecidos por el virus.

Lowcock agradeció la labor que los médicos cubanos hacen en otros países. “Eso es parte de la solidaridad y colaboración global”, dijo.

El Secretario General de la ONU, Antonio Guterres, instó recientemente a los países del mundo a que se eliminen las restricciones económicas que puedan impedir la lucha contra la pandemia. Michel Bachelet, Alta Comisionada para los Derechos Humanos de las Naciones Unidas, hizo el mismo llamado hace poco.



SAV'AYN
www.savayn.com Design • Construction

COMMERCIAL RESIDENTIAL UTILITY/SHED GREENHOUSE

studio@savayn.com +419.250.9797

Everything you need. One Place. Lets do this...

Highly recommended by La Prensa Newspaper

EL CAMINO REAL
HONEST HOMEMADE MEXICAN FOOD

West Toledo
Sylvania & Douglas
Music 6-9PM every night
419.472.0700

Oregon
2072 Woodville Rd.
419.693.6695

Point Place
La Chalupa
6186 Summit St.
419-726-0700

TRY OUR MARGARITAS!

14th year in a row ~ Toledo's **Best Mexican Restaurant!**
As judged by readers of Toledo City Paper!

CARRY-OUT AND GIFT CERTIFICATES AVAILABLE!

First case of Acute Flaccid Myelitis confirmed in Michigan child

LANSING, Mich., July 27, 2020: The Michigan Department of Health and Human Services (MDHHS) has been notified by the Centers for Disease Control and Prevention (CDC) that Michigan has a confirmed case of acute flaccid myelitis (AFM) for 2020. The confirmed case is a child from Macomb County.

Two additional suspected cases of AFM in Michigan remain under investigation.

As of June 30, the CDC had confirmed 13 cases of AFM in 10 states for 2020, mostly in children. Despite increases in cases across the country since 2014, the CDC estimates that less than one to two in a million children in the United States will get AFM annually. In 2018, Michigan reported five cases and one case in 2019.

"AFM is a rare but serious condition affecting the nervous system and can cause the muscles and reflexes in the body to become weak," said Dr. Joneigh

Khalidun, chief medical executive and chief deputy for health. "Most patients report having a mild respiratory illness or fever consistent with a viral infection before developing AFM."

The cause or trigger for AFM is not yet known. However, most children had a respiratory illness or fever consistent with a viral infection before they developed AFM. You can decrease risk of getting viral infections by:

- Washing your hands often with soap and water.
- Avoiding touching your face with unwashed hands.
- Avoiding close contact with people who are sick.

Healthcare providers are asked to report all patients they suspect of having AFM to their local health department.

For more information, visit the MDHHS Communicable Disease Information and Resources website at www.michigan.gov/cdc.gov/AFM.

Gabriela Santiago-Romero: Latina seeks Wayne Co. Commissioner seat

(Continued from P. 1 Detroit)

Social Work. She continued her higher education at *Harvard Kennedy School* in the Executive Education Certificate Program.

She currently serves as the policy and research director at a state-based movement organization, pushing for statewide policy change that centers on community basic needs in partnership with multi-racial grassroots organizations in Michigan.

When COVID-19 struck, Ms. Santiago-Romero is credited with connecting with community leaders to form a mutual aid fund to help low-income to pay bills and get food.

"Growing up an immigrant in poverty in Southwest Detroit has forced me to see and learn things the hard way. I know our family isn't the only one in our community that has experienced these struggles," she said on her campaign website. "Too many families in our community have struggled to make ends meet, have been pushed out of their homes by foreclosures, and have struggled to get to jobs or school due to the lack of reliable public

transportation."

Ms. Santiago-Romero is campaigning on a platform of providing better safety and health by prioritizing public health and services, affordable housing by attacking "unfair policies and confusing processes" that can lead to foreclosures and evictions, and improved collaboration on gathering "community insight for future infrastructure opportunities and development" such as the "access and affordability of public transportation" without sacrificing road repairs.

Ms. Santiago-Romero filed to run on the Aug. 4 primary ballot six months ahead of her two female Democratic opponents, *Lisa Carter* of Detroit and *Ilona Varga* of suburban Lincoln Heights. But she has a tough road to victory. Ms. Varga is the incumbent, holding the Wayne County Commissioner seat for more than 20 years.

Ms. Carter serves as a member of the Detroit Board of Police Commissioners, but her term is up next year. This is her second run for the District 4 county commission seat, losing to Ms. Varga in the 2018 Democratic primary.

Connect to Care makes it easy for health professionals to find jobs in high demand due to COVID-19; MDHHS promotes employment website

LANSING, July 23, 2020: As long-term care facilities look to hire additional health care workers due to demands created by COVID-19, the Michigan Department of Health and Human Services (MDHHS) promotes the Connect to Care website where health professionals can quickly and easily find and apply for jobs.

The employment website matches job seekers in the health care field with licensed long-term care facilities that need to immediately hire for long- and short-term positions, including certified nursing assistants, registered nurses and licensed practical nurses.

Long-term care facilities also need direct care workers – also known as personal care assistants, paid caregivers, home health aides, personal care aides and nursing assistants – to assist people who are sick, injured, living with physical or mental disabilities, or who cannot care for themselves.

"Long-term care facilities in Michigan faced significant staffing challenges prior to the pandemic," said Dr. Alexis Travis, senior deputy director of the MDHHS

Aging & Adult Services Agency "While we recognize there are often staffing challenges within nursing facilities, we know that support is needed now more than ever."

Connect to Care Jobs allows licensed long-term care facilities to identify gaps in specific staffing needs they have on particular days. At the same time, health care professionals who are licensed and/or trained for the various roles needed by these facilities can register their availability and willingness to fill shifts.

To help address this need, MDHHS has partnered with *ADvancing States*, a national nonprofit dedicated to supporting older adults, people with disabilities, and their caregivers. Michigan's departments of Labor and Economic Opportunity and Licensing and Regulatory Affairs also are partners in this project.

Visit ConnectToCareJobs.com. It's easy, fast and free for job seekers to use.

Information around this outbreak is changing rapidly. The latest information is available at Michigan.gov/Coronavirus and CDC.gov/Coronavirus.



Top 10 Reasons to Foster a Teenager

- 1 We are able to tell you what we feel, want, need, fear, and think. You don't have to guess...or change diapers!
- 2 We deserve love and security.
- 3 We want a family and we are choosing you just as much as you are choosing us.
- 4 You can teach us all kinds of fun and valuable things, like driving, budgeting, cooking, and cleaning.
- 5 You can form lifelong relationships with us.
- 6 We have so many gifts and talents. You may learn new things from us too – like technology, fashion and slang!
- 7 We may be sensitive, but we are resilient.
- 8 We appreciate the small things – family dinners, movie nights, one-on-one attention.
- 9 You can show us what is important in life, help us gain independence and start adulthood with hope.
- 10 We need a champion. You can be a part of the reason one of us goes to college or achieves something great.

Dispelling Three Common Myths About Foster Care

You don't have to be married.

You don't have to live in or own a house.

Children in foster care are just regular kids.

For more information, speak to a Licensing Specialist at the Michigan Department of Health and Human Services.
Local County Office Name
Local County Street Address, City, MI Zip Code
Phone Number

MDHHS-Pub-1265

RAISE HOPE & FOSTER DREAMS FOR A TEEN



VENTANILLAS DE ORIENTACIÓN EDUCATIVA (VOE)

Las VOE son espacios en los Consulados de México en Estados Unidos, donde te brindan asesoría e información sobre oportunidades educativas existentes en EUA y México.

- ✓ Inicia o concluye tus estudios
- ✓ Revalida tus materias
- ✓ Becas
- ✓ Educación bilingüe
- ✓ Opciones de Bachillerato
- ✓ Educación a distancia
- ✓ Clases de inglés



<https://www.gob.mx/ime/acciones-y-programas/ventanillas-de-orientacion-educativa>



Silvestre Durán, Sr. remembered as Latino Voice, Advocate, and Entertainer

(Continued from P. 1 Toledo)

selves,” said committee member Mario Díaz in a 2002 *La Prensa* preview of the event.

Durán also served as a concert promoter, bringing Tejano and other bands from Texas and Mexico to Northwest Ohio. When his son Sylvester Jr. was president of the *Latino Student Union* at Bowling Green State University in the mid-1970s, the pair collaborated to bring in a concert with Mexican movie and recording star Vicente Fernández, at the time in the prime of his entertainment career. Durán often entertained himself, as a singer and guitar player.

Those he impacted in the local music scene also paid tribute to Durán on social media.

“The world lost a great man. He’s dancing and singing with the angels today,” wrote *Natasha Salazar-Stoner*, lead singer of the *Black Swamp Rebels*. “I will miss you ‘Grandpa’ Durán.”

“He wasn’t just the life of the party. He was the party,” wrote mariachi singer *Jacob Estrada*. “My grandfather and brothers sang at Mr. Durán’s wedding. I had the honor of singing with Silvestre many times. Thank you for all the fun and great memories.”

“He gave me my love for music, taught me art, was at all my games, even coming to my band’s shows. He taught me how to stand up for what you believe in at a very young age marching with FLOC,” recalled grandson



Silvestre Durán, Sr. with wife of 67 years, Emily

Steve Longoria, Jr. on Facebook. “Most importantly, he taught me about family and how to be a great father. So, until we can play music together again, every time I strum the guitar you will be on my mind.”

“I was blessed to have made the acquaintance of Senor Durán—advocate in the community, supporter of our música Tejana and a smooth dancer,” wrote *Yvonne Ramos-Ybarra*, lead singer of *Yvonne y Grupo Fuego*. “I smile at the remembrance of his gritos.”

For a time, Durán owned and operated a Mexican restaurant in the Old South End, located near

SS. Peter & Paul Church.

He named it in honor of his late father, calling the restaurant *Don Ysidro’s*. Durán’s entire family worked in the restaurant.

Durán earned a number of accolades and awards for his decades of Latino advocacy work, including a Diamante Award in 1999.

Durán was a founding member and board president of *La Raza Unida de Ohio*. He also helped to establish and served as a commissioner on the *Ohio Commission on Hispanic/Latino Affairs* under then-governor Richard Celeste.

Durán was a lifetime member of the *Farm Labor Organizing Committee (FLOC)*, often attending rallies and demon-

strations. Just before he turned 90 last year, he traveled with FLOC to North Carolina to protest the treatment of migrant farmworkers in the tobacco fields.

He taught GED classes and served on numerous other boards, committees and commissions over the years.

Mr. Durán was preceded in death by his parents, Ysidro and Petra Durán, and his siblings: Esperanza, Delfina, MarL—ía, and Petra. Durán is survived by his wife of 67 years, Emily; siblings José (wife Josefina deceased) Durán; Sesario and Lucy Durán and Ysidro and Vina Durán and Petra and Reyes Montes; four children: Sylvester Jr. (Margarita De León) Durán; Robert Durán (Sue Dianda); Yvonne (James) McHugh and Felicia Durán; 14 grandchildren and 24 great-grandchildren and many more primos, tios and tias.

A memorial mass will be held at SS. Peter and Paul Church for family members only. A celebration of his life is being postponed to a later date due to COVID-19.



Sylvester Durán performing outside Fifth Third Field for Latino Scholarship Day, July 28, 2013.

The Fair Housing Center condemns HUD Rule gutting key Civil Rights Enforcement tool to combat segregation

July 24, 2020: About, Judy the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) announced new *Affirmatively Furthering Fair Housing (AFFH)* regulations that will weaken efforts to make communities more diverse and equitable. AFFH is a longstanding fair housing enforcement tool that requires local entities to identify and proactively address barriers to housing choice. HUD’s new rule will effectively gut this key policy that was designed to dismantle residential segregation and promote neighborhood choice.

Statement from *Marie Flannery*, President and CEO of The Fair Housing Center: Neighborhood segregation does not happen by chance or accident; it is the result of deliberate policies that have historically excluded people of color. Decisions about zoning regulations, transportation funding, and affordable housing development are dictated by local communities, and these policies impact a person’s ability to access neighborhoods of opportunity.

“Fair housing means more than having a place to live; it means living in a neighborhood where you can access education, employment, transportation, health care, and other vital resources.

“Affirmatively Furthering Fair Housing (AFFH) is a critical fair

housing enforcement tool that holds local communities accountable for addressing barriers to housing choice and promoting integration, so that everyone has the chance to live in a neighborhood where they can thrive and succeed.

“For decades, redlining systematically blocked people of color from homeownership and contributed to disinvestment in racially diverse neighborhoods, the effect of which can still be seen today. We cannot create communities that are truly inclusive without recognizing and correcting the discriminatory practices that led to racially exclusive neighborhoods. It’s unconscionable that HUD—the entity charged with enforcing the *Fair Housing Act*—would allow communities to maintain policies that restrict equal access to housing.

“HUD’s new rule gutting AFFH regulations amounts to government-sanctioned segregation. The Fair Housing Center joins fair housing and civil rights advocates across the country in condemning this policy change that will further perpetuate longstanding racial inequities.

“This decision is a devastating step backward in the civil rights movement and contradicts the basic principle that the American Dream should be accessible to all.”

STRESSED OUT DUE TO BILLS PILING UP?

(Medical bills, credit card debt, bank loans, etc.)



THERE IS HELP
Patricia A. Kovacs
Attorney at Law

**HELPING PEOPLE WHO CAN NO LONGER PAY THEIR DEBT
GET THEIR LIVES BACK ON TRACK BY FILING BANKRUPTCY**

- ✓ Experience you can trust – in business over 25 years
- ✓ Thoroughly answers all of your questions about the bankruptcy process and qualifications to file
- ✓ Files bankruptcies in a timely manner
- ✓ One of the **lowest fees** in Northwest Ohio
- ✓ Handles other legal matters

Call (419) 376-0662 to set up a **FREE** consultation.

(A debt relief agency per the bankruptcy code.)

La Prensa Weekly Newspaper

Aztlán Communications, Inc.

Publisher

ADVERTISING:

Adrienne Chasteen I 216-688-9045
Raena Smith 419-806-6736
Rico 313-729-4435
614-571-2051

Editorial:

Isabel Flores
Adrienne Chasteen II

Art/Graphics/WebSite:

Jennifer Retholtz

General Sales Manager
Marketing Representative
Sales, Graphics, Editing; Photography,
Cacography, & Hispanic Marketing

Latin America Correspondent
Junior Correspondent

Graphics & Web Manager

Ohio and Michigan’s Oldest Latino Weekly

Member of NAHP (National Association of Hispanic Publications)

Affiliated with AP via Newsfinder.

One Year Subscription (52 issues) = \$125.00.

Aztlán Communications Inc.

PO Box 792, Saline MI 48176

SALES: 419.870-2797 or 313-729-4435

E-mail: rico@laprensa1.com **www.laprensa1.com**

Since 1989

Copyright 1989 - 2020 by La Prensa Publications, Inc.

Visit us on Facebook at: www.facebook.com/laprensa1

Consulado de México en Detroit anuncia nuevos costos en sus servicios

Por: Isabel Flores, corresponsal La Prensa

MICHIGAN/OHIO:

Desde el pasado 1 de enero, el Consulado de México cuenta con nuevos precios para los servicios de pasaporte, matrícula consular, poderes notariales, testamentos, copias certificadas de actas de nacimiento y menaje de casa.

Los nuevos costos son los siguientes:

PASAPORTE

Vigencia 1 año (solo para menores de 3 años de edad o casos especiales de protección): \$34;

Vigencia 3 años: \$78;

Vigencia 6 años: \$107;

Vigencia 10 años: \$150;

Las personas mayores de 60 años reciben un descuento del 50%.

MATRÍCULA

Consular Vigencia 5 años: \$30.

P O D E R E S

NOTARIAL



Los pagos se realizan directamente en las oficinas del Consulado el mismo día que se realiza el trámite. El teléfono para hacer citas es el 01 800 900 0778

Los requisitos siguen siendo los mismos. Pasaporte por primera vez:

1. Acta de nacimiento certificada por el Registro Civil, no se aceptan actas enmendadas, alteradas y/o mutiladas. El acta original se devuelve.

de 6 años: Constancia médica expedida por el pediatra con nombre completo del menor con sello del consultorio o firma del pediatra sobre la foto del menor.

3. Permiso OP7.

Tanto para el trámite por primera vez como para la renovación ya sea del pasaporte o de la Matrícula Consular es indispensable que se presenten ambos padres, con identificación oficial.

El Consulado de México informa que debido a la pandemia por el covid-19, sus oficinas siguen cerradas pero se siguen atendiendo los casos de emergencia para la expedición de obtención de pasaportes y menajes de casa.

Para ser atendido, hay que enviar el nombre completo y trámite que solicita al correo: curibe@sre.gob.mx

mayores de edad:

1. Acta de nacimiento; 2. Identificación oficial; 3. Acta de Matrimonio solo si desea que en su documento aparezca el apellido de casada. Si se casó fuera de México o los Estados Unidos, su acta deberá estar legalizada o apostillada.

Renovación: Presentar pasaporte anterior en lugar de acta de nacimiento. Si el pasaporte que va a renovar fue expedido con "observaciones", deberá de cumplir con la condición/es señalada/s para poder renovarlo. Los pasaportes expedidos en territorio nacional antes del año 1995 y, pasaportes expedidos en las oficinas consulares antes del año 2006, se hará el trámite como primera vez, por lo tanto, se requieren los originales de todos los documentos que presente.

Asimismo, destacó que el aumento del costo en los documentos fue poco. "Fueron unos cuantos dólares. El pasaporte de tres años costaba \$74 y aumentó \$4 dólares, el de 6 subió \$6, el que más aumentó fue el de 10 años, antes costaba \$136 y ahora cuesta \$150. Ya tenía varios años que no se actualizaban los precios".

Pasaporte para menores de edad:

1. Acta de nacimiento; 2. Identificación oficial. Certificado de primaria o secundaria de la SEP, identificación de la escuela o constancia de estudios con foto del menor y sello oficial de la escuela.

En caso de menores

Matrícula Consular para menores de edad:

1. Acta de nacimiento; 2. Identificación oficial; 3. Comprobante de DOMICILIO. 4. Permiso OP7.

Corte federal de EEUU restaura el DACA

PHOENIX, 17 VII 20 (AP):" Una corte federal de Maryland falló el viernes que el programa Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA por sus siglas en inglés) debe ser restaurado totalmente, lo cual significa que debe abrirse a nuevos solicitantes por primera vez en tres años.

El programa concede permisos de trabajo y protege de la deportación a los inmigrantes traídos de niños a Estados Unidos pero que no tienen un

estatus migratorio legal.

El mes pasado, la Corte Suprema falló que el presidente Donald Trump no puso fin al programa de manera debida en 2017. Los abogados especializados en inmigración alegaron que eso significaba que el gobierno de Trump debía comenzar a aceptar nuevas solicitudes, pero al parecer no lo ha hecho todavía. Trump aún puede poner fin al programa.

Unas 650.000 personas están inscritas en el DACA, pero sólo han logrado renovaciones

quienes ya estaban en el programa cuando concluyó.

El Instituto de Política de Inmigración, un grupo partidista de expertos, calcula que 66.000 inmigrantes jóvenes más cumplen ya el requisito de la edad mínima de 15 años para acceder al DACA y tendrían derecho a hacerlo con la restauración del programa.

El Servicio de Ciudadanía e Inmigración de Estados Unidos dijo que está revisando el fallo.

Kaptur & 116 Members demand answers about Deployment of Unidentified Federal Law Enforcement Personnel and Ongoing Actions in Portland

WASHINGTON, D.C., July 29, 2020: Congresswoman Marcy Kaptur (D-OH) sent a letter alongside 116 House Members in demanding information from Attorney General William Barr and Acting Homeland Security Secretary Chad Wolf about unidentified federal law enforcement personnel deployed in Portland, Oregon over the objections of state and local officials.

"What we are seeing in Portland and American cities across the U.S. is shocking and emblematic of a government deeply at odds with American values and the principals of democracy," said Rep. Kaptur. "No one can afford to be silent in this situation. Unidentified federal officers in camouflage pulling protestors off the street and into unmarked, non-government vans and tear gassing peaceful demonstrators is horrific. It is a scene more likely played out under authoritarian dictatorships or decaying democracies. We need to find out who these men are and what agency they're from. For the sake of our republic, there must be accountability."

The Members wrote: "It is now apparent that no U.S. city or town will be safe from these dubious tactics and that the Washington, D.C. deployment may have been a dry run for deployment to other cities. Reports indicate that at least four federal law enforcement agencies have now deployed forces - including undercover officers - to Portland, Oregon to monitor and quell protests without coordination or communication with local officials or law enforcement. These newly deployed officers are in camouflage uniforms with no badge or insignia denoting their agency or identity. As when they were deployed

in Washington, D.C. last month, the federal officers in Portland are unidentifiable and therefore remain unaccountable for any violations of citizens' constitutional rights. Portland is apparently not the last place citizens and public officials will encounter such deployments as suggested in a recently leaked Customs and Border Patrol memorandum dated July 1, 2020, which states that "resources [have been] deployed in several states."

The Members continued: "This is not legitimate law enforcement under our Constitution but a shocking slide into authoritarianism and police state tactics. Every agent and every police-citizen encounter must be governed by the Constitution. But these new tactics are an outrageous assault on the liberties of the people and the police powers and political sovereignty of the states. The deployment of roving units of secret police under the control of the President is an absolute affront to the Bill of Rights, which vests inviolable civil rights and liberties in the people and core police powers in the states—not a tyrannical and overweening federal government."

In addition to Rep. Kaptur, the letter was also signed by Reps. Raskin, Bonamici; Blumenauer; Carolyn B. Maloney; Peter A. DeFazio; Cedric L. Richmond; Donald S. Beyer Jr.; David N. Cicilline; Karen Bass; Terri A. Sewell; Juan Vargas; Jimmy Gomez; Jared Huffman; Frederica S. Wilson; Joaquin Castro; Brian Higgins; Wm. Lacy Clay; Chellie Pingree; Alexandria Ocasio-Cortez; Steve Cohen; Mike Thompson; Suzan K. DelBene; Eleanor Holmes Norton; James P. McGovern; Kathleen M. Rice; Madeleine Dean; Bonnie Watson Coleman;

Ro Khanna; Anthony G. Brown; Bobby L. Rush; Brendan F. Boyle; Jesús G. "Chuy" García; Jerry McNerney; Rashida Tlaib; Dina Titus; Ilhan Omar; Sylvia R. García; Dwight Evans; Jan Schakowsky; David E. Price; Kathy Castor; Ted Deutch; Veronica Escobar; Donald M. Payne, Jr.; Debbie Mucarsel-Powell; Jim Cooper; Gerald E. Connolly; Bill Foster; Katherine Clark; Jim Himes; Pramila Jayapal; Anna G. Eshoo; Donna E. Shalala; Joe Courtney; Lizzie Fletcher; Mike Doyle; Krishnamoorthi; Jimmy Panetta; Joe Neguse; Gregory W. Meeks; Alan Lowenthal; Mark Takano; Mike Quigley; Scott H. Peters; Adriano Espaillat; Joseph P. Kennedy, III; Tom Malinowski; Stephen F. Lynch; David Trone; Mary Gay Scanlon; Salud O. Carbajal; Frank Pallone, Jr.; Mark Pocan; Judy Chu; Grace Meng; Zoe Lofgren; Brenda L. Lawrence; John Yarmuth; Peter Welch; Bradley S. Schneider; Mike Levin; Henry C. "Hank" Johnson, Jr.; Doris Matsui; Nita M. Lowey; A. Donald McEachin; Angie Craig; Julia Brownley; Harley Rouda; Peter A. DeFazio; Alcee L. Hastings; Seth Moulton; G.K. Butterfield; C.A. Dutch Ruppersberger; Jackie Speier; Debbie Wasserman Schultz; Richard E. Neal; Ed Perlmutter; Ted W. Lieu; John B. Larson; Adam Smith; Bill Pascrell, Jr.; Maxine Waters; Darren Soto; Jahana Hayes; Marcia L. Fudge; Abigail D. Spanberger; Andy Kim; Al Lawson; Mikie Sherrill; Ann Kirkpatrick; Linda T. Sánchez; Daniel T. Kildee; Antonio Delgado; Ayanna Pressley; and Raul M. Grijalva.

Trump offers confusion, contradictions on immigration order

WASHINGTON, DC, 20 VII 20 (AP): Donald Trump is promising new executive action on immigration as he returns to the defining issue of his administration. But Trump has offered contradictory and confusing statements about his plans in recent days. His comments come after the Supreme Court rejected his efforts to end the Obama-era *Deferred Action for Childhood Arrivals*, or DACA, program, which protects young immigrants brought to the country as children. Trump said last month that he would quickly be filing paperwork to address the court's concerns, but has yet to make a move.

WHAT TRUMP HAS SAID: The latest confusion about Trump's thinking started with a Telemundo interview earlier this month in which the president said he would soon be "signing an immigration bill"—a very good bill and merit-based bill—and that "one of the aspects of the bill is going to be DACA."

"We're going to have a road to citizenship," he added.

The problem: No such bill exists to sign and there is zero appetite in Congress to wade into the divisive issue with four months to go before the election and in the middle of a pandemic.

Elsewhere in the interview, Trump said he would instead be signing "a big executive order" that would include DACA. "But, we put it in, and we'll probably going to then be taking it out. We're working out the legal complexities right now, but I'm going to be signing a very major immigration bill as an executive order," he said.

White House spokesman Judd Deere quickly tried to

walk back the meandering comments, saying that Trump was "working on an executive order to establish a merit-based immigration system to further protect U.S. workers." Trump, he added, "has long said he is willing to work with Congress on a negotiated legislative solution to DACA"—one he said "could include citizenship" but not "amnesty."

Trump apparently did not get the message. "We're going to take care of DACA because I'm going to be doing, in the not-too-distant future, pretty soon I'm going to be signing a new immigration action—very, very big merit-based immigration action that, based on the DACA decision, I'll be able to do," he said Tuesday, adding to the confusion.

White House press secretary Kayleigh McEnany said Thursday that Trump was "working on an executive order to establish a merit-based immigration system" and has "long said that he would look for a legislative solution on DACA, and he would work with Congress to pursue that legislative solution."

WHAT'S AT STAKE: There are about 650,000 people currently enrolled in DACA who would lose their protections against deportations and the ability to legally work in the country if Trump dismantles the program again. The program hasn't accepted any new applications since 2017, and the Migration Policy Institute, a nonpartisan think tank, estimates an additional 66,000 people would now meet the age requirement for the program if it were reinstated.

The *United States Citizenship and Immigration Services* has not appeared to have been accepting new applications, even though some immigration lawyers argue that the Supreme Court ruling should require the program to re-

turn to its original form. A federal court on Friday restored the program to its original form, but it's unclear whether USCIS will start accepting new applications.

Immigration and Customs Enforcement [ICE], the agency that carries out deportations, has said it planned on removing DACA recipients who had existing immigration court cases if the program was rescinded. But it's not clear when or how they would do that considering the agency's limited resources.

WHAT ELSE MIGHT THE ORDER INCLUDE?:

In addition to his complaints about illegal immigration, Trump has long railed against the country's legal immigration system, saying it should favor high-skilled immigrants admitted for their "merit" instead of those with family connections. While he has spent years trying to overhaul the immigration system, the coronavirus has allowed him to dramatically step up those efforts, including pausing the issuance of green cards to many people living outside the country, including the relatives of permanent residents, and suspending the diversity visa lottery for people from underrepresented countries.

Any new restrictions are likely to be challenged in court.

WHAT ABOUT LEGISLATION?:

Congress deadlocked with Trump in 2018 over renewing the DACA program after Democrats and some Republicans refused to budge over his demands to add restrictions on legal immigration. With immigration a hot-button issue for both parties, the chances of a groundbreaking deal in the months before the November elections seem remote at best.

"American Utopia" inaugurará el Festival de Cine de Toronto

Por JAKE COYLE, Associated Press

NUEVA YORK, 21 VII 20 (AP): El Festival Internacional de Cine de Toronto será mucho más pequeño este año debido a la pandemia del coronavirus, pero ya tiene película para su noche inaugural. La versión filmada de Spike Lee del espectáculo de Broadway de David Byrne "American Utopia" dará inicio al evento, que se realizará en gran medida de manera virtual.

Los organizadores de la muestra dijeron el martes que "American Utopia" se estrenará el 10 de septiembre en Toronto, aunque no está claro aún si tendrá una función física. Eso dependerá de las indicaciones de las autoridades sanitarias de Ontario, dijo el festival, cuyas oficinas permanecen cerradas de momento.

Gran parte de la industria fílmica no podrá asistir a esta edición. El TIFF, como también se conoce el festival por sus siglas en inglés, dijo el lunes que todas las funciones

para prensa y miembros de la industria se realizarán en una plataforma digital. Los viajes no esenciales entre Estados Unidos y Canadá están restringidos por lo menos hasta finales de agosto.

A finales de junio, el TIFF anunció sus planes para un festival con actividades virtuales y presenciales, con sólo una fracción de las 250 a 400 películas que se estrenan anualmente en el evento, el festival más grande de Norteamérica. Los organizadores de Toronto anunciaron unas 50 películas para la edición de este año, aunque ésta tiene poco parecido con los deslumbrantes contendientes usuales y las grandes producciones de Hollywood para el fin de año que suelen estrenarse en Toronto.

"American Utopia" del exvocalista de los Talking Heads se presentó en el Teatro Hudson de Nueva York de octubre de 2019 a febrero de 2020. Su regreso a las tablas estaba previsto para finales de

año, pero la pandemia llevó al cierre de Broadway al menos hasta enero. El espectáculo incluye a Byrne y 11 músicos de distintas partes del mundo interpretando canciones del álbum homónimo de 2018 así como éxitos de los Talking Heads.

HBO lo estrenará a finales de este año.

"De alguna manera Spike Lee siempre ha sido exactamente de su momento y adelantado a su tiempo", dijo Cameron Bailey, director artístico y codirector del TIFF. "Con 'American Utopia' de David Byrne, trae las canciones y el arte teatral alegre de Byrne a la pantalla justo cuando lo necesitamos. Es el más reciente llamado de Spike para conectarnos con los demás, para protestar contra la injusticia y, por encima de todo, para celebrar la vida".

El Festival Internacional de Cine de Toronto, en su 45ta edición, se realizará del 10 al 19 de septiembre.

Su Información de Medicare y el Censo



Es importante que proteja la información personal sobre su salud y Medicare. También es importante que participe del Censo de 2020, así que debe entender lo que puede esperar del Censo para que pueda estar atento y proteger su información.

Los encuestadores del Censo podrían hacerle preguntas sobre su vida cotidiana o sus parientes, pero **nunca** pedirán:

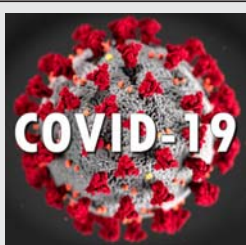
- Su Número de Seguro Social
- Su Número de Medicare
- Cualquier información sobre el seguro médico

Si alguien pide su Número de Medicare o sospecha de fraude, llame al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) para denunciarlo. Los usuarios de TTY pueden llamar al 1-877-486-2048.

Para más información sobre el Censo, visite 2020census.gov o llame al 1-800-923-8282. Los usuarios de TTY pueden llamar al 1-800-877-8339.

CENTERS FOR MEDICARE & MEDICAID SERVICES

CMS Product No. 12086 Spanish February 2020



We want to hear your story

Tell us how you or your business has been impacted by COVID-19.

Contact **Adrianne** at 419-870-2797 adrianne@laprensa1.com or **Raena** at 419-806-6736 raenalaprensa@gmail.com

We believe in the
power of housing as the
foundation for life.



Volunteers of America®

MICHIGAN

As we continue to grow throughout the state of Michigan, it is our privilege to serve low-income seniors, families, and disable individuals daily, providing a welcoming, comfortable home that they can afford. Most of our communities have programs that offer rental assistance and have income restrictions. Please call us for details or for an appointment today.

Buena Vista Senior Community
4530 Hess Ave., Saginaw, MI 48601
989-754-3425

Country View Apartments & Townhomes I & II
1928 East Britain Ave., Benton Harbor, MI 49022
269-926-8068

Coventry Place Apartments I & II
24200 Cathedral, Redford, MI 48239
313-531-5335

Delta River Senior Village
6090 W. Michigan Ave., Delta Twp., MI 48917
517-489-2559

Heritage Park Senior Village
22431 Superior Rd., Taylor, MI 48180
734-486-7000

Liberty Commons Apartments & Townhomes
180 Carl Ave., Battle Creek, MI 49037
269-962-6209

McDonald Senior Apartments
370 Baldwin Ave., Pontiac, MI 48342
248-292-2095

Oak Village Square Apartments
4241 Burlingame St., Detroit, MI 48204
313-934-0010

Oak Village Independence House
4401 Burlingame St., Detroit, MI 48024
313-934-0010

Partridge Creek Senior Village
17200 Dove St., Clinton Twp., MI 48038
586-329-2114

Sunby Senior Housing
240 Visger Rd., River Rouge, MI 48218
313-357-2891

www.voami.org/find-housing
T.T.Y.# 7-1-1



MDHHS
Michigan Department of Health & Human Services

**RAISE HOPE &
FOSTER DREAMS**

MICHIGAN.GOV/HOPEFORAHOME
855-MICKIDS

**FIND OUT HOW YOU CAN PROVIDE HOPE TO A
CHILD IN FOSTER CARE.**

CALL TODAY TO LEARN HOW.

A university-quality education at a community college price.

The Grand Rapids Community College experience is:

- A seamless transfer to four-year college or university programs.
- Hands-on-training to step into the workforce.
- Convenient locations across the region.

Educación de calidad universitaria a precio de colegio comunitario.

La experiencia en Grand Rapids
Community College brinda:

- Una transferencia perfecta a colegios de cuatro años o programas universitarios.
- Entrenamiento para ingresar a la fuerza laboral.
- Ubicaciones convenientes en toda la región.

GRCC | grcc.edu/Apply

¿Crisis financiera?



**Es mejor enfrentarla
antes de que suceda.**

Estamos bien equipados para ayudarlo en tiempos difíciles. Trabajemos juntos para mantener sus finanzas en orden y evitar pérdidas y deudas. Vea cómo en Michigan.gov/KeepYourHome.



1.844.984.HOME (4663)
De apuros llámenos y conéctese. Para más información,
visite Michigan.gov/KeepYourHome



**Fresh and
affordable.**



marketonthegreen.org

1806 Madison Ave.
UpTown Toledo

Hours:
Mon. – Sat., 8 a.m. – 7 p.m.
Sun., 11 a.m. – 5 p.m.

**MARKET
ON THE
green**

PROMEDICA



**Happy 23rd Birthday
Joe Martinez**
—with love from your family!


**ASEGÚRATE DE QUE TUS SERES QUERIDOS
ESTÉN SEGUROS ESTE VERANO.**



**WEAR IT
Ohio**

#WearItLiveItOhio
watercraft.ohiodnr.gov

**get
into
lourdes.**



Classes start
August 24
LOURDES.EDU

**LOURDES
UNIVERSITY**



MÉXICO

CONSULADO EN DETROIT

Extendimos nuestro horario de trabajo para ti:



LUNES, MIÉRCOLES Y VIERNES

8:00 A.M. - 8:00 P.M.

MARTES Y JUEVES

8:00 A.M. - 2:00 P.M.

Agenda tu cita: <https://mexitel.sre.gob.mx>

mexitel



Children in our community need foster parents

START YOUR JOURNEY TODAY.

WWW.CHILDRENSERVICES.ORG

440-328-2467

LORAIN COUNTY CHILDREN SERVICES



REUNITE
Our doors are open.
toledomuseum.org



TF HomeReady es un programa comunitario de crédito hipotecario ofrecido por Third Federal. El programa brinda varios beneficios que son interesantes, que incluye:

- El pago inicial del 3% puede incluir la subvención del pago inicial, obsequios u otros subsidios aprobados
- \$ 3,000 en concepto de subvención del pago inicial
Third Federal ofrece subvención del pago inicial hasta \$ 3,000 para utilizarse en su pago inicial del 3%.
- Pre-aprobaciones gratis
- Educación y consejería en línea sin costo alguno
- Hipotecas con tasas fijas a 15 y 30 años

ThirdFederal
SAVINGS & LOAN

1-800-THIRD-FED
800-844-7333

thirdfederal.com



Para obtener más información acerca de la elegibilidad y los requisitos para el pago inicial del 3%, y la garantía de la tasa más baja, consulte a un asociado de la sucursal, visite thirdfederal.com o llame a 1-800-THIRD-FED. El pago inicial del 3% está disponible para los prestatarios de hasta \$ 200,000 y para calificar los prestatarios deben cumplir con ciertos requisitos de ingreso y ubicación geográfica, entre otros. Las características de los productos están sujetas a modificaciones sin previo aviso. © 2019 Third Federal

081

Online Learning – Safe and Affordable at LCCC!

Stay safe at home with LCCC's online courses and programs. Online learning lets you complete your courses at the time and place that is right for you.

Register Now at lorainccc.edu/online
Classes Start August 24

Financial and Technology Assistance Available



Lorain County Community College

WHAT'S HAPPENING AT THE LORAIN PUBLIC LIBRARY

*Libby App Training Webinar via Zoom Friday, July 31, 2020.

LPLS is hosting live, virtual demonstrations of how to get started with borrowing ebooks and audiobooks through the Libby app. This free online event features half hour sessions for both new and experienced users from 9 to 11 a.m. More information and registration can be found here: https://overdrive.zoom.us/webinar/register/WN_Bbgr42IrRMO2cWGS6yGs2A

Named one of PCMag's Best Free Software of 2019 and one of Popular Mechanics' 20 Best Apps of the 2010s, Libby seamlessly connects first-time users and

experienced readers with LPLS's digital collection. This tailored collection offers ebooks and audiobooks including bestsellers and new releases in a variety of topics. Readers of all ages can select from virtually every subject ranging from mystery, romance, children's, business and more.

*North Ridgeville Farmers Fresh Produce Pick-Ups

Thursdays from 3 to 4 p.m., August 6 through September 10

Support local farmers by reserving a bag of fresh produce for pick-up from the North Ridgeville Branch parking lot every Thursday between 3 and 4 p.m. Produce is sold for \$10 per bag and exact



change is required. This program is sponsored by North Ridgeville Heart and Sole.

For more information or to reserve produce, visit bit.ly/producelibrary or Facebook.com/NRHeartandSole.

Produce Pick-Up Schedule:

Thursday, August 6: Gerhart's
Thursday, August 13: Willie's
Thursday, August 20: Red Barn
Thursday, August 27: Gerhart's
Thursday, Sept. 3: Willie's
Thursday, September 10: Red Barn

El Centro de Servicios Sociales Upcoming Events July 2020



Due to the COVID-19 pandemic, El Centro's offices are offering services via telephone to the community with a limited amount of staff. If services are needed and you need to come to the office, we encourage you to call the office first (440-277-8235) to receive the new procedure for office visits. To follow are services that are still in operation:

- Money Management/Representative Payee services for 236 individuals with severe mental health illness and physical disabilities;
- Spanish informational and referral phone line 211;
- Mental Health Navigator Line (440-240-7025);
- Medical and Mental Health Interpretations (via telephone) with contract agencies;
- Disseminating information to community on COVID-19;
- Census 2020;
- Monthly Food Pantry.

June 8 to August 7, 2020 - El Centro Youth Services/231 Go! Middle School Collaborative is holding their 3rd Annual "Discover You: Survivor Series!" Youth Summer Camp for youth ages 8-14. Adhering to social distancing guidelines, this will be an on the road adventure! We will be traveling to housing complexes in our area to do activities with youth in their own front (or back) yard. Activities will take place from 9 - 1 pm Monday, Wednesdays & Thursdays. (Tuesday and Friday will be make-up days in the event of unpleasant weather.) To register or for more information, call *Monica Snipes* at 440-277-8235.

UPCOMING EVENTS

August 15 and August 22 - (9:30 am to 12:30 pm) - *Bilingual Financial Education Classes* - These classes will help to improve financial literacy to the residents of the Greater Lorain area. El Centro will offer future homebuyers two financial literacy courses (three hours per class) focused on: Financial Recovery (Credit Repair) and Money Matters (Budgeting & Saving). Classes will be held at El Centro. Due to the current COVID-19 restrictions, we are limiting class size and following social distancing and all safety requirements. Register early to reserve your seat. To register or for more information, call *Maria Carrion* at 440-277-8235.

NOTICE - Due to COVID-19 our Annual Community Block Party scheduled for September has been cancelled.

The Legal Aid Society of Cleveland is offering tenant and worker legal advice regarding issues due to the COVID-19 pandemic. To apply online for Legal Aid services go to www.lasclev.org/contact (flyer attached).

Join the 2020 Census team. The U.S. Census Bureau is now taking applications for temporary positions. You can earn \$17/hour in Lorain County to help collect information that determines how funds are spent on things like roads, schools and hospitals. Apply online today at 2020census.gov/jobs.

Don't forget to complete the 2020 Census online, by phone (844-330-2020 in English or 844-468-2020 in Spanish) or by mail. The Census helps shape many different aspects of your community. 2020census.gov.

Debido a la pandemia de COVID-19, las oficinas de El Centro están ofreciendo servicios por teléfono a la comunidad con una cantidad limitada de personal. Si necesitas servicios y necesita venir a la oficina, le recomendamos que llame primero a la oficina (440-277-8235) para recibir instrucciones del nuevo procedimiento para visitas. Los siguientes son servicios que aún estamos ofreciendo:

- Servicios de administración de dinero / representante del beneficiario para 236 personas con enfermedades de salud mental severa y discapacidades físicas
- Línea telefónica de información y de referidos en español 211
- Línea de navegación de salud mental (440-240-7025)
- Interpretación médica y de salud mental (por teléfono) para agencias con contratos
- Difundir información a la comunidad sobre COVID-19
- Censo 2020
- Distribución de Comida

8 de junio a 7 de agosto - El Centro, Servicios de Jóvenes / 231 Go! Colaboración de Escuelas Intermedias está ofreciendo un Campamento de Verano "¡Descúbrete a ti mismo: ¡Serie de sobrevivientes!" Campamento de verano juvenil para jóvenes de 8 a 14 años. ¡Cumpliendo con las pautas de distanciamiento social, esta será una aventura en el camino! Visitaremos complejos de viviendas en nuestra área para realizar actividades con los jóvenes en su propio patios. Las actividades se llevarán a cabo de 9 a 1 pm los lunes, miércoles y jueves. (Los martes y viernes serán días de recuperación en caso de mal tiempo). Para registrarse o para obtener más información, llame a *Monica Snipes* al 440-277-8235.

Tu Voto Es Tu Vo



We Are

OPEN

TEMPORARY HOURS:

1 to 6 p.m.
Monday through Saturday

Noon to 1 p.m.
each day is for our seniors
and immunocompromised patrons

While not required, same-day
reservations for 60-minute computer
sessions are available by calling your
local branch.

Curbside Service and contactless
check-out are available

For more information, visit LorainPublicLibrary.org.
Email AskALibrarian@lpls.info with questions.



YOU SHOULDN'T HAVE TO GO BROKE TO GET HEALTHY!

Little Library on the Lake in Lorain

July 27, 2020: Lorain Public Library System, Lorain County Metro Parks, and the City of Lorain announced a collaboration on a new addition to Lakeview Park called "Little Library on the Lake."

Though called a library, it will not offer the traditional collection of books, magazines, and DVDs. Instead, this library will house all kinds of games, educational activities and sporting equipment for all ages, provided with support from Lorain County Public Health and the State Library of Ohio.

"We want to offer things that people can use right there at the park that encourage fun, fitness, and learning," said Anastasia Diamond-Ortiz, CEO of Lorain Public Library System. All items are available to check out, for free, using your LPLS library card.

Included in the collection are items such as:

- Soccer balls, tether-trainer and pop-up mini soccer goals
- Tennis rackets and tennis balls
- Volleyballs
- Yoga mats
- Badminton sets
- Jump ropes
- An obstacle course kit
- Bocce Ball
- Horseshoes
- Bird-watching kits and stargazing kits (these are both loaned for up to seven days, all other items are one day loans, due back before the library closes)

"This is a great addition to the Lakeview Park experience," said Jim Ziennik, Director of Lorain County Metro Parks. "These items will allow people to get outside and have some fun while still social distancing and staying safe."

The structure itself is a 20-foot cargo container refurbished by the Rustbelt Welding Company out of Cleveland to now have a sliding entry door, wood floor,

Lorain Public Library System

wall paneling and skylights made from boat hatches. In addition, the Little Library on the Lake provides free WiFi access to a range of about 100 to 150 yards depending on the device type.

"This is only the second cargo container library in Northeast Ohio and we're going to have it right here at Lakeview Park," said Lorain Mayor Jack Bradley. "I can't wait to bring my granddaughter."

Little Library on the Lake will be open Tuesday through Sunday from 10 a.m. to 2 p.m. through Aug. 30, 2020 and will reopen again when the beach opens in spring. Grand opening date is to be determined. For more information, and to see the full list of available items for loan, visit LorainPublicLibrary.org.

Cleveland Museum of Art's presentation of 'Picasso and Paper' is postponed indefinitely Due to COVID-19 Pandemic Travel Restrictions

July 22, 2020: Due to European travel restrictions brought about by the COVID-19 global pandemic, the Cleveland Museum of Art (CMA) has had to postpone indefinitely its presentation of the special exhibition *Picasso and Paper* this fall (September 22–December 13, 2020). The CMA hopes to reconstitute the show in a future year. Changes to the special exhibition schedule will be announced soon.

"For several years, the CMA staff has been working very hard to

bring to Cleveland the large and important exhibition *Picasso and Paper*," said William Griswold, director of the Cleveland Museum of Art. "Unfortunately, with the surge of coronavirus infections in this country, the EU has implemented travel restrictions that inhibit the ability of lenders to take part in the installation of the show. There is no way around this, and so we and our exhibition partners, the Royal Academy of Arts, London, and the Musée national Picasso-Paris, have had no choice but

to postpone the Cleveland presentation."

Picasso and Paper is currently on view at the Royal Academy of Arts, London, through August 2, 2020. Tickets are sold out.

Picasso and Paper is organized by the Cleveland Museum of Art, the Royal Academy of Arts, London, in partnership with the Musée national Picasso-Paris.

La Prensa art and lunch; visit cma.org and follow the museum on social media for the most up-to-date information.

We don't die. We multiply.
AUGUST 1 2020 • COVID-19 REOPEN • 6PM



www.lacoschagaleria.com
5404 STORER AVENUE CLEVELAND OHIO 44102
GALLERY ART COLLECTION WALKTHROUGH
PALIN PEREZ-JACKSON (1973-2009)
DEREK HESS
DANTE RODRIGUEZ
GABRIEL MARCANO
SOLEDAD VASQUEZ
GUERRILLA GIRLS
BOB PECK
SERGIO ANDUJAR
LOTUS ANJI
TOPILTZIN



LIVE MUSIC
JUSTO SABORIT
LATIN/SOUL DUO

FREE EVENT

PLEASE BE PATIENT AS WE ADAPT TO THE CURRENT GUIDELINES:
• WE SANITIZE DAILY (WE ALSO BURN SAGE DAILY).
• STAFF WEARING MASKS AND GLOVES.
• BY ACCOMMODATING THE SOCIAL DISTANCING RECOMMENDATION.
• WALKTHROUGH TOURS ARE ONE-WAY ENTRY AND SEPARATE EXIT.

IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

Preguntas o problemas de Inmigración
Hablamos español

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family
- Same Sex Marriage

¡Consulta Gratis! Free Consultation

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

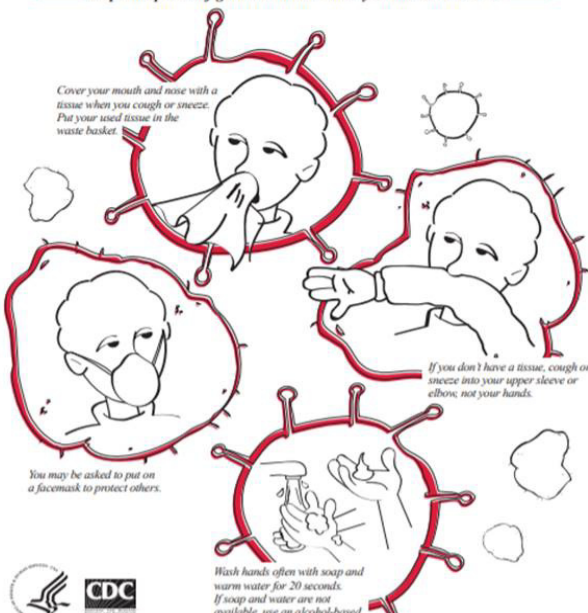
2510 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44114
www.immigration-greencards.com

216-621-7292
1-866-553-4643

For consideration of the Deferred DREAM
Application, contact us today!

Cover your Cough

Stop the spread of germs that can make you and others sick!



Cover your mouth and nose with a tissue when you cough or sneeze. Put your used tissue in the waste basket.

If you don't have a tissue, cough or sneeze into your upper sleeve or elbow, not your hands.

You may be asked to put on a facemask to protect others.

Wash hands often with soap and warm water for 20 seconds. If soap and water are not available, use an alcohol-based hand rub.

CDC

Colleges win immigration battle but fear for U.S. reputation

By COLLIN BINKLEY, AP Education Writer

19 VII 20 (AP): Even with a fresh victory on behalf of international students, U.S. universities fear they're losing a broader fight over the nation's reputation as a place that embraces and fosters the world's best scholars.

University leaders see it as a steady erosion. They say the Trump administration's repeated attempts to curb immigration have sent students a message that they aren't welcome in the United States. Colleges say foreign students are listening: Since Trump was elected in 2016, the number of new international students coming to the U.S. has fallen by 10% after years of growth.

Already, there's concern that the *coronavirus pandemic* and a slowdown of visa processing could prevent thousands of students from returning this fall. Foreign students now face even more uncertainty after seeing how quickly policies can change, and on nothing more than a political whim, said Kim Wilcox, chancellor of the University of California, Riverside.

"Higher education in the United States is still seen as the gold standard around the globe, but access to it comes with all kinds of risks," Wilcox said. "There's a growing sense that we're just not a welcoming place."

Trump's latest policy would have forced international students in the U.S. to transfer or leave the country if their schools held classes entirely online because of the pandemic. Even those at universities offering a mix of online and in-person classes would have been forbidden from taking all their classes online.

More than 200 colleges signed legal briefs supporting a federal lawsuit by Harvard University and the Massachusetts Institute of Technology. Seven other suits followed as colleges and states challenged the guidance. Called to court to defend the guidance, federal officials revoked it instead.

It was widely seen as part of Trump's recent campaign to pressure the nation's schools and colleges to reopen this fall, even as the *coronavirus continues to surge*.

But even in defeat, the policy fed a narrative that U.S. universities are no longer the welcoming places they once were, said Denis Wirtz, vice

provost for research at Johns Hopkins University. It comes as schools in Canada, Australia and other nations push to attract more international scholars. Over time, Wirtz said, those countries may win the world's top talent.

It's painful for Wirtz to see. He came to the U.S. from Belgium in 1988 and recalls how warmly he was welcomed. Now, he warns prospective students and researchers that, beyond campus borders, there's growing hostility toward immigrants.

"All those great scholars, wherever they are, India, China, Europe, may now elect to go elsewhere or simply to stay home," he said. "We will see its effect four, five years from now. It's not falling off a cliff, but over time you have this creep down the slope toward mediocrity."

The concern is shared by leaders at other elite research universities. Only hours after the administration retreated from its policy, MIT's president published an op-ed warning that other countries "are working hard to attract students who have soured on the United States because of growing anti-immigrant hostility or bureaucratic roadblocks."

"Our competitors openly envy our capacity to welcome and adopt talent from everywhere. I fear lately that we will recognize this strategic U.S. strength only once it is lost," L. Rafael Reif wrote.

There's also a looming fear that the administration will return with a revised rule, as it did after a 2017 travel ban faced legal challenges. Hoping to ease nerves, dozens of colleges have issued statements pledging to support their international students, and many say they're prepared to return to court if needed.

Daniel Diermeier, chancellor of Vanderbilt University, said it isn't too late to repair the damage. U.S. America's higher education system is still viewed as the best in the world, he said, but that could change.

"We're going to have to fix this very quickly. We're going to have to recommit to the policy that has brought so much benefit to the United States," he said. "Talent will go where it sees the best opportunity for itself."

U.S. colleges already were bracing for sharp decreases in the number of students coming from abroad. It's still to be seen how many will arrive this fall, but it's expected to be far below the nearly 1.1 million who came last year. The decline could devastate

budgets at colleges that rely on tuition from foreign students, who typically pay higher rates.

But the impact extends far beyond budgets, Diermeier said. International students account for a major share of the nation's research force, he said, especially in science and engineering fields that attract fewer US-Americans. They make significant contributions to the economy, and without them it would suffer, he said.

College leaders called the latest legal battle a significant victory that showed their power when they unite. But they already see other skirmishes on the horizon. The administration has signaled that it wants to limit a program that lets foreign students work up to one year during college or after graduation, or up to three years for those in science and technology fields. Colleges have also opposed Trump's recent suspension of new H-1B work visas, which many international students use to find work after graduation.

Helping lead the fight for universities is the Presidents' Alliance on Higher Education and Immigration, a group of college leaders that formed in 2017 to advocate on immigration issues. It helped orchestrate colleges' recent legal campaign, and it says it's ready to stand up for international students again.

"This was not a blip," said Miriam Feldblum, the organization's executive director. "We have to continue to monitor this closely, we have to be prepared to act, and we have to be creative when we act."

The defeat of the latest policy was a relief to Aron Ricardo Perez-Lopez of Hungary, who's studying computer science at MIT. But the episode added to a growing feeling of uncertainty about his place here, and it gives him pause as he starts applying to doctorate programs. Until recently, he was confident he wanted to continue his education in the U.S. Now he isn't so sure.

"I'm also exploring options abroad now, because you never know what's going to happen," he said. "I don't want to be worried about this for another five years."

COVID-19 TESTING LOCATIONS

Toledo Health Department:

• RITE AID:

Drive-thru testing available at the 7225 Airport Highway;

Time: Starting 6/4 testing hours will be 10-8 M-F and 10-5 on the Weekend;

Appointment: Must have an appointment.

Pre-screening and appointments can be set up at www.riteaid.com For Questions: (419) 866-8943;

Cost: Free

• WALMART ON CENTRAL:

Drive-thru testing available at the Walmart Supercenter at 5821 Central Ave, Toledo;

Time: Testing is available M-W-F from 7 am - 9 am;

Appointment: Must have an appointment.

Pre-screening and appointments can be set up at www.MyQuestCOVIDTest.com For Questions: (866) 697-8378;

Cost: Free

• LABCORP:

Anti-body testing available at 1565 S. Byrne Rd Suite 105, Toledo;

Time: Testing available Monday-Friday from 7:30 am - 4 pm

Appointment: Order Required, No Appointment Needed.

How Labcorp Works (419-381-1300);

Individuals without an order may have one created at Labcorp COVID-19 Antibody Testing;

Cost: \$10 if order is purchased from Labcorp website.

• NHA: NEXUS HEALTHCARE CENTER:

Drive-thru and walk-up testing available at the Nexus Healthcare Center at 1415 Jefferson Ave;

Time: Beginning 4/27;

Appointment: Must have an appointment.

Pre-screening and appointments can be set up by calling 419-214-5700;

Cost: Free

• NHA: NAVARRE PARK FAMILY CARE CENTER:

Drive-thru and walk-up testing available at the Navarre Park Family Care Center at 1020 Varland Ave (Spanish Speakers Available);

Appointment: Must have an appointment.

Pre-screening and appointments can be set up by calling 419-214-5700;

Cost: Free

• CVS: Drive-thru testing available at the CVS Pharmacy at 2104 S. Byrne Road, Toledo;

Time: Testing is available M-F from 9 am - 6 pm, on Sat 9 am - 5 pm, and on Sun 10 am - 5 pm;

Appointment: Must have an appointment.

Pre-screening and appointments can be set up at www.CVS.com

For Questions: 419-389-9112 **Cost:** Free

• Health Partners of Western Ohio:

Drive-thru and walk-up Drive-thru testing available at the Old West End Site (former Girl Scout Building) at 2244 Collingwood Blvd Toledo;

Time: Testing is available M-F from 8:15 am - 4 pm (All Ages);

Appointment: Must have an appointment.

Pre-screening and appointments can be set up by calling 567-318-3900;

Cost: Free

• NEW LOCATION- Toledo Family Pharmacy:

Drive-thru testing available at 324 Main Street, Toledo;

Time: Testing is available M/TR: 10am - 1 pm, W/F: 1 pm - 6 pm, Sat : 11 am - 3 pm;

Appointment: Must have an appointment;

Visit DoINeedCOVID19test.com or call 800-635-8611 to schedule an appointment;

Cost: Free

Testing locations for Cleveland:

• Cleveland Clinic - Main campus, 9500 Euclid Ave., Cleveland. Drive-thru. • Walgreens, 4281 W. 130th St., Cleveland; drive-thru, 9am to 5pm. Cleveland

Ohio Dept of Health: If you have questions regarding Coronavirus/COVID-19 call 1-833-4-ASK-ODH (1-833-427-5634).

Michigan Dept of Human and Health Services

Questions About COVID-19? Call the COVID-19 Hotline at 888-535-6136.

Email COVID19@michigan.gov.

Don't Bring COVID-19 Home.

Get Tested Today At No Cost.

Are you or is someone close to you sick or has symptoms? Do you work outside the home? You should get tested for coronavirus. There are many locations where you can get tested at no charge to you. Call the COVID-19 Hotline at 888-535-6136, press 1.

Testing sites in Detroit:

• CVS Pharmacy at

Wayne County Community College;

Drive-thru, 1001 W Fort St, Detroit, MI 48226; (313) 412-2160;

Appointment Required

Features

• No-cost

• No doctor's order needed

• Tests uninsured individuals

Guidelines

• Insurance accepted.

• Call to make an appointment for a self-swab test. Testing available to individuals meeting CDC, state, and age guidelines.

• Tests some asymptomatic depending on risk and occupation.

• Health Centers

Detroit Medical Group FQHC, 7633 E. Jefferson Ave., Suite 340, Detroit, MI 48214; (313) 822-9801

Appointment Required

Hours:

Mo,Tu,We,Th,Fr - 08:30AM-05:00PM

Features

• Tests people without symptoms (asymptomatic)

• No doctor's order needed

• Tests uninsured individuals

Guidelines

• Insurance accepted.

• Please call the site to schedule a testing appointment.

Grand Rapids, MI

• AFC Urgent Care

Grand Rapids TeleCare:

In an effort to minimize the spread of infection, we are now able to provide you with an opportunity to hold a telemedicine video visit with one of our providers. This will allow our providers to facilitate health care virtually without an in-person visit.

TeleCare will be available from 8:00am to 8:00pm, 7 days a week. Patients requiring further care will be directed to our clinic or other appropriate health resources, as needed. Most insurance companies have agreed to cover the telemedicine visits for the cost of your typical copay. For those patients who do not have insurance coverage, we are offering the telemedicine visit for \$65.

• AFC URGENT CARE GRAND RAPIDS

Appointment is Required for COVID Testing. PHONE: 616-288-2980; 1740 28th Street SE Grand Rapids, MI 49508

• CVS: Drug store - Grand Rapids, MI - (616) 514-5602; COVID-19 testing center

• Appointment required

• Referral not required

• Tests limited to certain patients

• Drive-through

LOS TRABAJADORES ELECTORALES ESENCIALES.



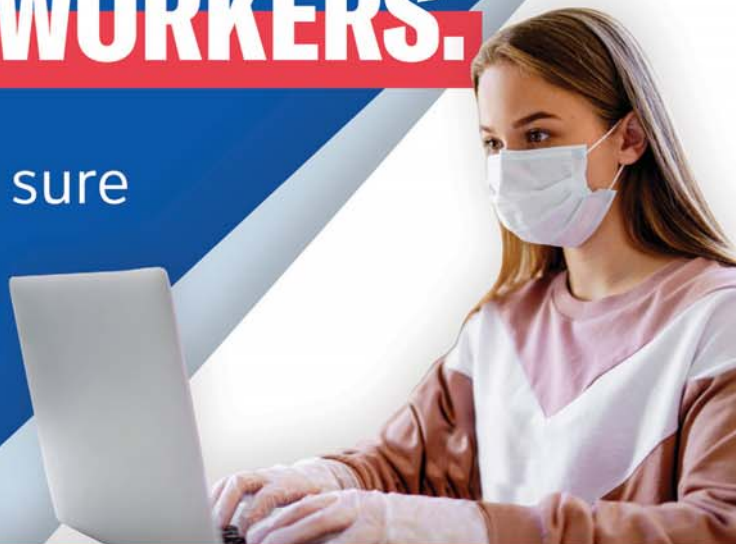
Los trabajadores electorales aseguran de que nuestras elecciones transcurran sin problema y **reciben una remuneración.**

REGÍSTRATE PARA SER UN TRABAJADOR ELECTORAL:

MichiganVoting.org/be-a-poll-worker

POLL WORKERS ARE ESSENTIAL WORKERS.

Poll workers make sure that our elections run smoothly, and **they get paid.**



SIGN UP TO BE A POLL WORKER AT:

MichiganVoting.org/be-a-poll-worker





For current openings and to apply, visit
<https://www.utoledo.edu/jobs/>

UT / UTMC is an EOE/Veterans/
 Disabled/LGBTQ+ employer and educator.

Solid Secretarial Skills Needed

Plaintiffs' firm seeks professional, team-oriented person to assist in Workers' Compensation and Personal Injury practice area. We're looking for: solid secretarial skills; highly organized; detail-oriented; answer 10 line phone; excellent grammar/spelling; good client relations; workers' compensation experience and Spanish speaking preferred. We're offering: competitive pay; free parking; 80% paid medical insurance for you and your dependents; pleasant atmosphere. Mail résumé and salary requirements to Chrissy S. Williams, Administrator, P.O. Box 1385, Toledo, Ohio 43603.

GENERAL LABOR / ALL YEAR FULL TIME JOBS AVAILABLE NOW!!

We have opening within our fast paced production department. Physical labor work within a TEAM environment. Full benefits offered including Medical, Dental, Life Ins., 401k Retirement, Paid Vacation and 529 College Fund. Potential pay is \$600.00 a week. Opportunity for pay increase within first 7 days and advancement available!!

APPLY IN PERSON OR CALL FOR DETAILS
 at 2930 Centennial Rd.,
 Toledo, OH 43617

WE ARE HIRING TODAY!!

THANK-YOU. CALL WITH ANY QUESTIONS
 (419) 841-6055



SANCHEZ ROOFING

Preventive maintenance; roof repairs; rubber roofing;
 re-roof shingles; roof leaks; roof coatings; power washing!

30+ years experience! INSURED!
¡Se habla español! Call Pete Sánchez 419-787-9612



MOBIS North America Automotive Assembly

MUST BE ABLE TO WORK 2ND SHIFT

Are you looking to start a career with a growing company in the automotive industry? MOBIS North America is looking for Assemblers and Material Handlers. The ideal candidate will be available for 1st or 2nd shift, great attitude, work ethic, and attendance. Shift hours as follows: 5:00 pm-3:30 am. Shifts do typically run over the scheduled shift times. Must be willing to work Monday through Saturday with some Sundays. There are many opportunities for future growth within the company along with union benefits and pay raises after hire in. Pay starts at \$11 per hour and bumps to \$15.50 upon hire in. **Requirements include the following:** HS Diploma/GED, be able to lift 50 lbs without restriction, pass pre employment screening which includes a drug screen and 7 year criminal background check, and longevity of a year or more in an automotive production environment. Steel toe boots/shoes required.

This is a temp to hire position based on attendance, job performance, and attitude.

If interested call go to www.job1america.com and click APPLY NOW to start the application process, then call Erin at 419-367-9169. Other positions also available with Job1America.



Looking for Top Quality Flooring Contractors!

Join one of the fastest growing flooring companies in the country

We offer consistent work throughout the year

Competitive wages and flexible scheduling

Opportunity to install various products * Call 50 Floor Today!

Carpet * Hardwood * Laminate * LVT * Sand & Finish * Tile * Vinyl

Currently looking for installers in:

Atlanta, GA Charlotte, NC Norfolk, VA Richmond, VA
 Dallas, TX Orlando, FL Tampa, FL Detroit, MI
 Austin, TX Nashville, TN Raleigh, NC Cleveland, OH
 Washington, DC Baltimore, MD

1-844-507-4767

www.50floor.com/contact-us/careers/installer/

si habla español!



Vice President of Ministry Business Strategy

Cherry Street Mission Ministries seeks to fill a full time (40), salaried position as Vice President of Ministry Business Strategy. Responsibilities include new business ideas and strategies, follow through with current business operating methods, work collegially to meet business targets and goals. The Vice President of Business Strategy oversees the Accounting, Human Resources and Quality Assurance. Minimum of bachelor's degree in Business or Finance with previous managerial experience of at least 5 years or more. Must be able to agree to the ministries' Statement of Faith. Full Benefits. Go to <https://cherrystreetmission.org/about/employment-in-our-ministry/> to submit your application.

UNIVERSAL HEALTHCARE
 PUTTING PEOPLE BEFORE PROFIT



Holland Inc.
Building Services Since 1930

Holland Building Services is currently looking for **janitorial cleaners** for Toledo and surrounding areas: **Maumee, Oregon, Perrysburg, Downtown Toledo**, etc.

Part Time and Full Time hours available. AM and PM shifts as well as 3rd shift. Monday - Friday and weekend shifts. Pay rate **\$10.85 and up**.

We require a background check for these positions.

The job duties include but are not limited to vacuuming, mopping, dusting, sanitizing.

Call us today for a phone interview 419-691-4694, or text 419-276-6087.

EOE

ADVERTISE IN LA PRENSA Call 419-806-6736 or 419-870-2797

Assistant Director for Diversity Admissions Office

Bowling Green State University is a tier-one, public university serving 19,000 students on two campuses in northwest Ohio. The University has nationally recognized programs and research in the natural and social sciences, education, arts, business, health and wellness, humanities and applied technologies. BGSU seeks talented individuals to join our community in Bowling Green, Ohio, recognized as one of the "Best College Towns of America."

Reporting to the Director of Admissions, the Assistant Director for Diversity is responsible for the development of a strategic plan which outlines outreach, recruitment, yield, and assessment for special populations at BGSU. This includes the planning and oversight of special recruitment programs for underrepresented students. These activities would provide a strategy to attract applicants and guide them through the enrollment funnel.

This position would serve as a subject matter expert and work closely with the admissions team and campus partners. Strong relationship building skills will be vital when working with students, families, school counselors, campus partners, and college access advisors. They will manage a traditional recruitment territory including travel, school relations, communication with prospective students, interviews, application review, etc.

This position will be able to respond to concerns and interests while supporting our diversity and belonging strategy and should have some knowledge of current marketing and retention strategies, and be able to develop new programs and initiatives. Experience analyzing data to determine progress and strategies is essential. Deadline to apply: August 11, 2020.

Full-time Administrative Staff position available. For a complete job description & to apply for this position visit <https://bgsu.hiretouch.com/> or contact the Office of Human Resources. BGSU: AA/EEO/Disabilities/Veterans. In compliance with the ADA Amendments Act (ADAAA), if you have a disability and would like to request an accommodation in order to apply for a position with Bowling Green State University, please call 419-372-8421.

The City of Perrysburg is taking applications for the position of Law Director

Located along the Maumee River, the City of Perrysburg, Ohio is a fast-growing community rich in history and strong on character. Perrysburg is a place where Midwestern work ethic still prevails and the preservation of history is as important as the desire for planned growth. It is a hometown where education is emphasized, and athletics and the arts are valued. Take time to learn about the community voted by Ohio Magazine as one of Ohio's Best Hometown's for 2009.

Summary of Duties: This is a sophisticated professional and managerial position which requires a high level of municipal legal experience in order to provide and direct a wide range of legal support and services as chief legal officer for the City of Perrysburg. Under administrative direction, serves as the head of the Department of Law; provides legal counsel in connection with municipal affairs of the City; performs duties imposed on law directors under the laws of the State of Ohio unless otherwise provided by City Ordinance; supervises personnel; performs legal research, investigates and renders opinions; attends regular, special and/or committee meetings; drafts and prepares ordinances and resolutions; provides representation in Local, State, and Federal Court and administrative agencies on behalf of the City; prepares and administers the Department of Law budget.

Qualifications: An example of acceptable qualifications:

Attainment of J.D. degree from an American Bar Association accredited school of law and licensed by the Ohio Supreme Court to practice in the State of Ohio and a minimum of ten (10) years of relevant experience the practice of law and/or public sector administration. Working knowledge of labor and employment law a plus.

Must be licensed to practice law in the State of Ohio and be in good standing.

The salary range for this position is \$82,411 to \$103, 198 depending on qualifications and experience, and includes a comprehensive benefits package.

Note: this is a full-time position and no private practices are permitted.

To apply for this position please see our posting

<https://www.governmentjobs.com/careers/perrysburg>

Applications must be received by August 12.

Due to the public records laws of Ohio, application materials cannot be considered confidential.

Perrysburg is an Equal Opportunity Employer.

In Leadville, coronavirus closures expose economy inequity

By NATHANIEL MINOR, Colorado Public Radio

LEADVILLE, Colo., July 26, 2020 (AP): When she left Mexico for a single-wide tan-colored mobile home, with cordwood stacked outside the front door and a handful of toys strewn about a tiny front yard, just outside of Leadville, Colorado, *Ana Dominguez* thought she'd be there for just two years.

That was 16 years ago. "The situation changed," she said through an interpreter. "I met my husband and now we have a family."

They've raised four children there since, one of a few hundred families in three mobile home parks near Lake County's only town, most of them immigrants from Mexico and Latin America like Dominguez. She's occasionally worked at restaurants over the years, while her husband worked as a carpenter an hour northwest in the Vail Valley. He made about \$45,000 a year before the pandemic, she said.

Like so many Coloradans, the coronavirus pandemic upended their lives when it hit in early March. Her husband lost work, and they nearly ran out of money.

"At one point I did fear for my family and losing our housing," she said.

Leadville, along with the rest of Colorado's tourist-reliant mountain communities, was hit hard by the closure of ski resorts and restrictions on travel within the state, which kept recreationists away. Colorado Public Radio reports that because of long-standing economic inequities rooted in immigration status, that pain has been especially acute in the nearby mobile home parks, home to many of the room cleaners, restaurant cooks, and construction workers who advocates say make the tourism industry in neighboring Summit and Eagle counties possible.

Many of the mobile home parks' undocumented immigrants are not eligible for key state and federal relief programs like food stamps and unemployment. So local governments and nonprofits scraped together money and food donations to keep those families afloat. But advocates say residents need more than bags of food and help with bills to withstand future economic shocks, but major policy changes like an overhaul of federal immigration law and local reforms.

It was still snowing when Leadville shut down.

Stephanie Cole, executive director of *Full Circle*, a nonprofit that serves the area's immigrant community, said her staff surveyed their clients and were shocked by how close to the edge many were already living. Many were already hundreds or thousands of dollars behind on their rent and utility bills.

"People were already struggling before COVID hit," Cole said. "And then COVID hit and everything got even more difficult."

Xcel Energy announced in March it wouldn't disconnect service to any residential customers for lack of payment. But while that utility service Leadville itself, residents in

the mobile home communities rely on propane—an expense many, including Dominguez, quickly cut back on when they lost their income.

"I was pretty blown away by how many people were living in the manufactured housing communities without gas," Cole said. "People couldn't pay those bills. So, they were literally living in houses without heat."

Full Circle and other nonprofits and local governments formed a committee and raised more than \$230,000 to help pay immigrant families' bills. About \$2,000 helped Dominguez catch up.

"If it wasn't for Full Circle, I would have probably lost my home," she said.

Mateo Lozano, mountain regional organizer for the *Colorado Immigrant Rights Coalition*, said such non-traditional funds are necessary, because undocumented immigrants aren't eligible for most government benefits. A new Latino-focused organization just started one in Glenwood Springs and the city of Denver gave \$750,000 to another.

"If it's connected to the state at all, it's not available to them," Lozano said.

Cole said Leadville's is on pace to run out of money in the next four weeks. She's trying to raise more, but said the payments amount to Band-Aids on deeper, structural problems. Lozano said comprehensive immigration reform is "ultimately the answer" to persistent inequalities, though experts at the Brookings Institution say Congress hasn't passed a major bill on the subject since 1986 because it's "become intricately bound up with issues of identity, prone to the politics of tribalism and of less interest to the business community."

The Mountain View mobile home park just outside of Leadville, Colorado, houses more than a hundred families—many of whom are Hispanic immigrants.

As it is, Cole said Leadville's immigrant community is ill-prepared for any economic downturn—let alone a collapse like the pandemic. Mobile park residents own their homes but not the land underneath it. So, they don't build equity like other homeowners would. It's difficult for undocumented immigrants to get home loans. Meanwhile, many in the parks are stretched thin already, commuting long distances to ski industry towns like Vail and Breckenridge.

"Those industries could not exist without immigrants," Cole said. "All of the low-paying high-demand jobs that keep those industries running and so profitable, like all of that is on the backs of our immigrant community."

This dynamic has existed for decades. The *North American Free Trade Agreement* radically changed Mexico's economy and led to workers leaving for opportunities in the U.S. As Leadville and other Colorado mountain communities transitioned from mining to recreation-based economies, the demand for low-

wage workers increased.

"Consequently, over a period of less than 15 years, Leadville morphed from a primarily native-born, regionally dominant town of residents working within the county to a half immigrant, half non-immigrant population of predominantly low-wage workers commuting at least 40 minutes," Nancy Hiemstra, an expert on immigration at *Stony Brook University* who lived in Leadville in the early 2000s, wrote in a 2010 journal article.

But the pandemic and protests over racism have started a conversation about addressing long-standing divisions in Leadville.

Christian Luna is a Leadville native and the son of Mexican immigrants. "I understand I have an immense privilege that a lot of other immigrants just don't, and that I should use that," he said.

"It's tough because you see a lot of people who try their hardest to, make it out if you will, or pull them up by their bootstraps as the saying goes," said Luna, a youth engagement specialist at *Full Circle*. "But they literally can't because of the systematic barriers that are put in front of them."

Luna's parents have legal status, and he grew up speaking English so he's comfortable sticking his neck out. Still, he remembers being punished at school for speaking Spanish. He's part of a group called "*One Leadville*" pushing local political and law enforcement leaders to better meet the needs of the immigrant community.

"I understand I have an immense privilege that a lot of other immigrants just don't, and that I should use that," he said.

Leadville Mayor Greg Labbe said he's doing his best to serve the immigrant community, even though they're technically outside of city limits. The city of Leadville has given \$20,000 to the fund that has paid immigrants' bills.

Labbe also wants Leadville to build more low-income and deed-restricted affordable housing. But he said income verification rules and loan requirements may make them unattainable for undocumented immigrants.

Other disparities—even seemingly simple projects like a bike path to the trailer parks—are outside of the city's purview, Labbe said.

"There are a lot of things that we would love to do," he said. "But we don't have the authority to do it, and we don't have the money to do it."

For her part, Ana Dominguez said she'd love to leave the mobile home park and move into Leadville proper. But booming home prices have pushed that dream further out of reach, as transplants from the *Front Range* and elsewhere have driven up home values.

Her more pressing concern now is her husband's employment. He's back at work, but she's worried the volatile economy could change that at any time.

"It's a great fear," she says, "going into the unknown."



Reinhart
Charles Reinhart Company Realtors

"Meeting your Real Estate needs from North to South!"

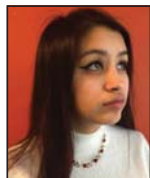
Julie Picknell
Cell: 734.395.8383
Dir.: 734.669.4536
Web.: JuliePicknell.com

Ann Arbor Sales Office
office: 734.747.7888
fax: 734.747.7852
2200 Green Rd., Ste. A
Ann Arbor, MI 48105

Saline Sales Office
office: 734.429.9449
fax: 734.429.9448
1020 E. Michigan Ave.
Saline, MI 48176

ADVERTISE IN LA PRENSA!

Call Adrienne at
419-870-2797 or 216-688-9045
email: adrienne@laprensa1.com
www.LaPrensa1.com



PLACE YOUR CLASSIFIED AD IN LA PRENSA!

Call Raena Smith at
(419) 806-6736

Visit us online at LaPrensa1.com



Statement from Daniel J. Loepp on Implicit Bias in Health Care

"Every medical professional is mission-driven to heal their patient – without regard for that patient's race or cultural background. But research indicates that bias does show in various ways in the delivery of health care, more often implicitly rather than explicitly," said Blue Cross Blue Shield of Michigan President & CEO Daniel J. Loepp. "It benefits all medical professionals to spend time working to recognize where implicit bias may be present in the delivery of care and developing approaches to address it to the benefit of patients everywhere. I applaud Governor Whitmer for her executive directive putting a focus on implicit bias education for medical professionals. Raising awareness of implicit bias through training and education is critical if Michigan is to have equitable systems of care for all, regardless of race or cultural background."



**Blue Cross
Blue Shield
Blue Care Network
of Michigan**

A nonprofit corporation and independent licensee
of the Blue Cross and Blue Shield Association



Blue Cross Statement: Our Coverage – and our Company – Does Not Discriminate

Blue Cross Blue Shield of Michigan offers, and will continue to offer, high quality health care benefits to individuals regardless of their race, color, national origin, sex, gender identity, sexual orientation, age or disability.

Despite a **recent federal rule change** by the Office for Civil Rights in the U.S. Department of Health and Human Services that removed nondiscrimination protections from the Affordable Care Act's section 1557 provisions, Blue Cross does not and will not discriminate against individuals in constructing and offering health benefits underwritten by Blue Cross Blue Shield of Michigan and Blue Care Network.

Everyone should have access to health care without experiencing discrimination. No one should have to fear being discriminated against when accessing care for their health.

Additionally, we applaud the United States Supreme Court's decision on June 15, 2020, to clarify that gay and transgendered workers are protected under the Civil Rights Act of 1964 against workplace discrimination.

If we are to be a truly inclusive society, equal protection under the law should be a standard that applies to all people. We applaud the Supreme Court's 6-3 ruling to apply the protections of the Civil Rights Act of 1964 to gay and transgendered workers. At Blue Cross Blue Shield of Michigan, we celebrate the diversity represented within our workforce every day. We recognize that our business is better – and better able to serve our diverse stakeholders – with diversity and inclusion as a cornerstone of our foundation.

**Estamos aquí para Michigan.
Hoy más que nunca.**



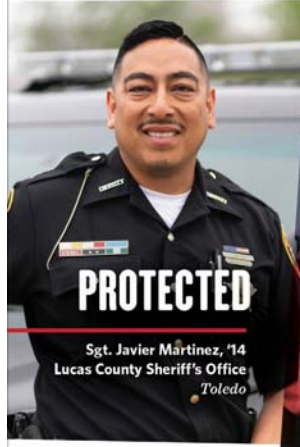
Confidence comes with every card.®

En Blue Cross Blue Shield of Michigan estamos comprometidos con el cuidado de Michigan y con todo aquel que lo considere un hogar. Para nuestros miembros, estamos comprometidos para poder brindarle la oportunidad de visitar a un doctor desde su casa y que tenga la opción de hablar con el personal de enfermería cuando lo necesite. Hoy más que nunca, buscamos el cuidado que necesita. Como lo hemos hecho por 81 años. Puede encontrar más información en [bcbasm.com/coronavirus](https://www.bcbasm.com/coronavirus).

La Prensa Archives



Northwest Ohio is **POWERED**



PROTECTED

Sgt. Javier Martínez, '14
Lucas County Sheriff's Office
Toledo



CARED for

Delani Guadarrama-Millimen, '15
Dental Assistant/EFDA
Oak Harbor Dental
Oak Harbor



REPAIRED

Cody Hanefeld, '10
Automotive Technician
Yark Toyota
Maumee

BY the proud alumni of OWENS COMMUNITY COLLEGE.

More than 70% of Owens alumni choose to live and work in our community.

Take classes in person or online! Fall classes begin August 31.

OWENS.EDU



Advertise in La Prensa

Call 419-870-2797
or 313-728-4435

We are Heroes On The Move.

Now Hiring Full/Part Time Positions

TARTA is looking for people who want to play a critical role in their communities. Join our team and become part of moving our region forward.

- ✓ Paid Training
- ✓ Benefits For All Positions
- ✓ Variety of Postions Available

419-243-RIDE | TARTA.COM/Careers

TARTA

